

REDAKTORIAUS NETEKUS

(Ričardo Mirono atminimui)

1979 m. balandžio 26 d. staiga mirė daugelį metų „Kalbotyros“ atsakingojo redaktoriaus pareigas ėjęs docentas Ričardas Mironas. Sunku buvo patikėti ta žinia, sunku įsivaizduoti tolimesnę „Kalbotyros“ egzistavimą be doc. R. Mirono: juk nuo pat 1958 m., kai išėjo pirmasis jos numeris, iki šių metų leidinio buvome įpratę tituliniam lape matyti užrašą: „Ats. redaktorius – R. Mironas“. Jeigu „Kalbotyra“ žinoma ne tik mūsų respublikoje, bet ir toli už jos ribų, jeigu ji garsėja kaip rimtas mokslo darbų rinkinys – tai neabejotinai ilgamečio jos redaktoriaus R. Mirono nuopelnas; jo pastangų, jo rūpinimosi ir dėmesio dėka „Kalbotyra“ išaugo ir tapo populiari.

R. Mironas gimė 1908 m. balandžio 5 d. Zaisane (Kazachijos TSR). 1921 m. drauge su tėvais grįžo į Lietuvą, apsigyveno Kaune. 1928 m., baigęs gimnaziją, įstojo į Kauno universitetą, pasirinkęs klasikinės filologijos specialybę. 1933 m. tęsė studijas Paryžiaus universitete: gilinosi į lyginamąją gramatiką, studijavo sanskritą. Grįžęs iš Paryžiaus, R. Mironas mokytojavo įvairiose gimnazijose, o nuo 1944 m. ligi paskutinės savo gyvenimo dienos dirbo įvairiose aukštosiose mokyklose: 1944 m. pradėjo dėstyti Kauno universitete, tapo docentu, istorijos ir filologijos fakulteto prodekanu, vėliau – dekanu. Reikšmingi velionio gyvenime buvo 1947–1948 metai: 1947 jis įstojo į TSKP, o 1948 apgynė kandidatinę disertaciją „Eschilo „Prikaltasis Prometėjas“. 1949–1950 m. R. Mironas buvo paskirtas Klaipėdos mokytojų instituto direktoriumi, 1950–1954 m. dirbo Vilniaus pedagoginiame institute, o 1954–1955 m. buvo lotynų kalbos katedros vedėju Černovicų universitete (Ukrainos TSR). 1956–1958 m. R. Mironas – klasikinės filologijos katedros docentas, 1958–1962 m. – užsienio kalbų katedros vedėjas, 1962–1970 m. – prancūzų kalbos katedros vedėjas. 1970 m. velionis vėl grįžo į klasikinės filologijos katedrą, kurioje dirbo docentu, o nuo 1976 m. iki mirties – katedros vedėju.

Daugelis „Kalbotyros“ redkolegijos narių, daugelis autorių, spausdinančiojoje savo straipsnius, pažinojo doc. R. Mironą pirmiausia kaip puikų dėstytoją (lotynų, graikų, senovės indų kalbų kursai, bendrosios kalbotyros paskaitos), kaip produktyvų mokslininką, paskelbusį apie 50 įvairių lingvistinių straipsnių, parašiusį puikių vadovėlių aukštosioms mokykloms. Daug doc. R. Mirono darbų yra uni-

kalūs ir dėl to ypač reikšmingi: sansrito vadovėlis, senovės indų pasakų rinkinio „Pančatantra“ vertimas ir kt. Pažinojome R. Mironą ir kaip daugelio pasaulinės literatūros paminklų vertėją: jo plunksnai priklauso Eschilo „Prikaltojo Prometėjo“ ir „Septyneto prieš Tebus“ vertimas iš graikų kalbos; iš prancūzų literatūros šedevrų velionis išvertė Ž. Ž. Ruso „Juliją, arba Naująją Eloizą“ ir G. de Mopasano „Pjerą ir Žaną“, iš rusų kalbos – A. Puškino „Kapitono dukterį“.

Doc. R. Mironas neapsiribojo tik moksline bei pedagogine veikla: visuomeniniame gyvenime jis pasižymėjo kaip ilgalaikis VVU partinio komiteto narys, fakulteto partinės organizacijos sekretorius, universiteto partinės organizacijos sekretoriaus pavaduotojas; buvo aktyvus „Žinijos“ draugijos valdybos ir prezidentumo narys, Lietuviškosios tarybinės enciklopedijos mokslinis konsultantas. Visą gyvenimą doc. R. Mironas aistringai domėjosi tolimosios Indijos kultūros lobiais; daug metų jis buvo Lietuvos draugystės ir kultūrinių ryšių su užsienio šalimis draugijos Indijos bičiulių sekcijos pirmininkas, TSRS—Indijos draugijos viceprezidentas.

Eidamas visas šias garbingas ir atsakingas pareigas, doc. R. Mironas nepamiršo „Kalbotyros“ reikalų. Mūsų kolektyvas pažinojo jį kaip neeilinę asmenybę, kaip griežtą, bet teisingą žmogų, reiklų kitiems, bet visų pirma sau pačiam, kaip jautrų, nuoširdų vyresnį kolegą.

Liko daug darbų, kuriuos doc. R. Mironas būtų nuveikęs, liko daug neįgyvendintų svajonių. Liko neblėstantis pirmojo „Kalbotyros“ atsakingojo redaktoriaus prisiminimas: mums jis bus visada gyvas, ryškus ir šviesus.

„Kalbotyros“ redakcinė kolegija

KALBOTYRA XXXII(1)

ЯЗЫКОЗНАНИЕ XXXII (1)

Redaktorės: A. Petruševičienė, L. Puškorienė, D. Kymantaitė

Meninis redaktorius R. Kepežinskas

Techninė redaktorė L. Zvinakevičienė

Korektorės: M. Vaineikienė, T. Vengrytė

Nk.

Duota rinkti 1980.12.05. Pasmirašyta spausdinti 1981.07.20. LV 12847
Formatas 70×90/16. Popierius — spaudos Nr. 1. Šriftas — 10 p. literatūrinis.

Spauda — iškilioji. 10,53 sp. l., 10,99 apsk. l. l.

Tiražas 900 egz. Užsak. Nr. 1287. Kaina 1,70 rb

„Mokslas“, Vilnius, Žvaigždžių g. 23.

Spausdino K. Poželos spaustuvė, Kaunas, Gedimino g. 10.